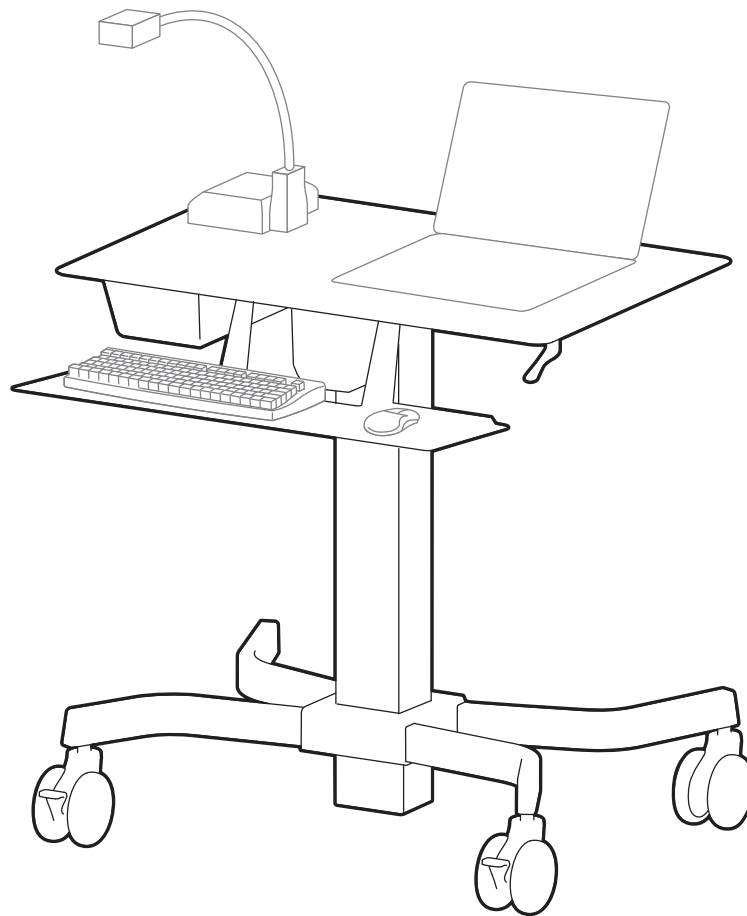


ergotron®

TeachWell Mobile Digital Workspace



- EN** For the latest User Installation Guide please visit: www.ergotron.com
ES Para acceder a la última versión de la Guía de instalación para el usuario, ingrese a www.ergotron.com
FR Pour la dernière version du Guide d'installation de l'utilisateur, visitez : www.ergotron.com.
DE Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: www.ergotron.com
NL De nieuwste Gids voor installatie door de gebruiker kunt u vinden op: www.ergotron.com
IT Per la versione più recente della Guida all'installazione per l'utente, visitare il sito web: www.ergotron.com
SV För den senaste Installationshandboken se: www.ergotron.com
JA 最新のユーザー インストール ガイドは、www.ergotron.com でご確認いただけます。
ZH 若需最新的用户安装指南，请访问：www.ergotron.com

English, Español, Français, Deutsch, Nederlands, Italiano, Svenska, 日本語, 汉语

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com



IMPORTANT! This product will need tension adjustments once installation is complete. Make sure all equipment is properly installed on the product before attempting range of motion or tension adjustments. Any time equipment is added or changed on this product resulting in a different mounted weight, you should repeat the adjustment steps to ensure safe and optimum operation. This product should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If movement is difficult or the product does not stay where you set it, follow the adjustment instructions to loosen or tighten the tension to create a smooth, easy motion. Depending on your product and the adjustment, it may take many turns to notice a difference.

IMPORTANTE Una vez instalado, este producto necesita ajustes de tensión. Antes de probar la amplitud del movimiento o realizar los ajustes de tensión, cerciórese de que todo el equipo está bien instalado en el producto. Cada vez que añada o cambie equipos en este producto y cambie el peso, deberá repetir los ajustes para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo. Este producto debería moverse sin brusquedad y con facilidad dentro de la amplitud de movimiento permitida, y mantenerse donde usted lo fije. Si cuesta trabajo moverla, o si la unidad no se queda en la posición en que usted la deja, siga las instrucciones de ajuste para aflojar o apretar la tensión de forma que el movimiento sea uniforme y fácil. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer varios intentos hasta poder observar la diferencia.

IMPORTANT ! La tension devra être ajustée une fois l'installation de ce produit terminée. Assurez-vous que tous les équipements sont correctement installés sur le produit avant d'ajuster la plage de mouvement ou la tension. À chaque fois que du matériel est ajouté ou modifié sur ce produit (ce qui entraîne un poids monté différent), vous devez répéter les étapes de réglage afin d'assurer un fonctionnement sûr et optimal. Ce produit doit pouvoir se déplacer aisément et sans problème sur toute la plage de mouvement définie et rester à la position que vous avez choisie. Si le déplacement s'avère difficile ou si le produit ne reste pas en position, suivez les instructions de réglage pour desserrer ou serrer la tension afin de favoriser un déplacement fluide et facile. Selon le produit et le réglage que vous utilisez, il faut parfois effectuer plusieurs tours de vis avant de remarquer une différence.

WICHTIG! Bei diesem Produkt muss nach der Montage die Spannung eingestellt werden. Vor der Anpassung von Bewegungsumfang oder Spannung sicherstellen, dass die gesamte Ausrüstung sachgemäß auf dem Produkt montiert wurde. Sobald Geräte zu diesem Produkt hinzugefügt oder geändert werden, wodurch sich ein anderes Gewicht ergeben kann, sollten die Anpassungsschritte wiederholt werden, um einen sicheren, optimalen Betrieb zu gewährleisten. Dieses Produkt sollte sich über den gesamten Verstellbereich gleichmäßig und leicht anpassen lassen und an der eingestellten Position verbleiben. Sollte es bei dieser Bewegung Schwierigkeiten geben oder das Produkt nicht am eingestellten Punkt fixiert bleiben, ist die Einstellanleitung zu befolgen und die Spannung entsprechend zu lockern bzw. anzuziehen, um eine geschmeidige, reibungslose Bewegung zu erhalten. Je nach Produkt und Einstellung muss dies mehrmals wiederholt werden, um einen Unterschied zu bemerken.

BELANGRIJK! Bij dit product is spanningsaanpassing nodig wanneer de installatie is voltooid. Zorg dat alle apparatuur juist aan het product is bevestigd voordat u bewegingsbereik- of spanningsaanpassingen maakt. Elke keer wanneer er apparatuur wordt gewijzigd of aangepast aan dit product wat tot een verschil in bevestigd gewicht leidt, moet u de aanpassingsstappen herhalen voor veilig en optimaal functioneren. Dit product moet soepel en gemakkelijk bewegen in het hele bewegingsbereik en de ingestelde positie moet gehandhaafd blijven. Als het bewegen moeilijk gaat of het product blijft niet in de ingestelde positie, volg dan de aanpassingsinstructies om de spanning te vergroten of verkleinen voor soepel, gemakkelijk bewegen. Al naargelang uw product en de gewenste aanpassing, kunnen er veel slagen nodig zijn om verschil te merken.

NOTA BENE. Questo prodotto richiede regolazioni della tensione una volta completata l'installazione. Accertarsi che tutta l'attrezzatura sia appropriatamente installata sul prodotto prima di cercare di regolare l'intervallo di movimento o la tensione. Ogni volta che si aggiunge un apparecchio a questo prodotto o lo si modifica, variando quindi il peso del carico fissato, ripetere questa procedura di regolazione per garantire il funzionamento ottimale e in sicurezza. Questo prodotto deve essere spostabile in modo regolare e agevolmente per la sua intera corsa e rimanere fermo quando se ne rilascia il dispositivo di regolazione. Se risulta difficile regolare la posizione o il prodotto non rimane nella posizione desiderata, seguire le istruzioni per ridurre o aumentare la tensione di bloccaggio affinché il movimento risulti agevole e facilmente regolabile. A seconda del prodotto e del tipo di regolazione, possono essere necessarie più corse prima di notare una differenza.

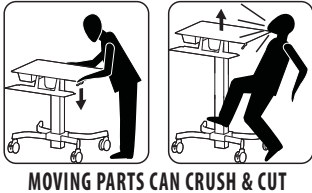
VIKTIG! Den här produkten kräver spänningsjustering när installationen har slutförts. Kontrollera att all utrustning är korrekt installerad på produkten innan du justerar rörelse eller spänning. När utrustning läggs till eller ändras på den här produkten och detta medför en ändrad, monterad vikt, ska du alltid upprepa justeringsmomenten för att säkerställa säker och optimal drift. Den här produkten ska röra sig jämnt och enkelt inom hela rörelseområdet och stanna kvar där du placerat den. Om rörelserna är svåra att utföra eller om produkten inte stannar kvar där du placerat den ska du följa justeringsanvisningarna och minska eller öka spänningen för att skapa en jämn och lätt rörelse. Beroende på din produkt och justeringarna kan det ta flera varv innan du märker någon skillnad.

重要! この製品は取り付け完了後に張力の調節が必要です。製品を動かしたり張力調節をする前に、必ずすべての装置が製品に正しく付けられていることを確認してください。装置を追加したり変更し、搭載重量に変化がある場合は、安全性と最適動作を確認するために調整ステップを繰り返してください。この製品は可動域内でスムーズかつ簡単に動く必要があり、設定した位置にしっかり固定されなければなりません。うまく動かないかまたは製品が設定した位置に固定されない場合には、スムーズで簡単な動きができるよう張力を緩めるかまたは強くするために調整指示に従ってください。お使いの製品や調整によっては、違いがはっきりするまで何度も回さなければならないこともあります。

重要说明! 本产品安装完成后需要调节张力。在尝试调节动作范围或张力之前, 确保所有设备都正确安装在产品上。任何时候在本产品上添加或改变设备导致装置总重量改变时, 您应该按照调整步骤重新调整, 以确保操作安全, 并处于最佳状态。产品应当能在整个动作范围内灵活自如。如果本产品很难移动, 或者不能固定在您设定的地方, 请按照调整说明松开或拧紧张力, 使产品在整个动作范围内灵活自如。根据您所用产品及调节方式, 可能需要旋转几圈后才能注意到差别。

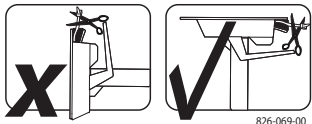
⚠ WARNING

IMPACT HAZARD



MOVING PARTS CAN CRUSH & CUT

Do not remove the zip tie and cardboard spacer which keep the hand brake from disengaging until instructed to in the manual. Removing the zip tie before the cart is unpacked and standing upright may cause unintended motion of the riser. Failure to heed this warning may lead to personal injury or equipment damage.



826-069-00

WARNING, RISK FÖR STÖTAR

RÖRLIGA DELAR KAN ORSAKA KROSS- OCH SKÄRSKADOR. Avlägsna inte spännbandet och kartongmellanlägget, vilka ser till att handbromsen inte kopplas ut, inna du instrueras att göra det enligt handboken. Om du avlägsnar spännbandet innan vagnen har packats upp och står upprätt, kan det leda till att pelaren oavsiktligt flyttar sig. Försummelse att iakttä denna varning, kan leda till allvarlig personskada eller skada av utrustningen.

警告、衝撃の危険

可動部分が壊れた場合、人体などに損傷を与える可能性があります。ハンドブレーキの解除を防ぐジップタイと段ボールのスペーサーは、マニュアルで指示があるまで取り外さないでください。カートを取り出す前にジップタイを取り外し立ると、ライザーが思いがけず移動する場合があります。この警告に従わない場合は、人体や機器に損傷を招く恐れがあります。

警告、撞击危険

运动部件会导致挤压和割伤。在手册指示您操作之前，请勿拆除防止手刹脱离的束线带和纸垫。在对手推车进行拆封并将其直立之前拆除束线带可能造成升降杆意外运动。不注意此项警告可能会导致人身伤害或设备损坏。

ADVERTENCIA, RIESGO DE IMPACTO

LAS PIEZAS MÓVILES PUEDEN APLASTAR Y CORTAR. No retirar la abrazadera de plástico ni el espaciador de cartón que evitan que se suelte el freno manual hasta que lo indique el manual. Si retira la abrazadera antes de desembalar el carro y que esté en posición vertical, puede provocar el movimiento no intencionado del elevador. En caso de no respetar esta advertencia, podrían producirse lesiones físicas o daños en el equipo.

AVERTISSEMENT, DANGER D'IMPACT

LES PIÈCES EN MOUVEMENT PEUVENT ÉCRASER ET COUPER. Ne pas enlever l'attache ni l'entretoise en carton qui bloquent le frein à main et l'empêchent de se désengager jusqu'à ce que les instructions du manuel l'indiquent. Si l'attache est enlevée avant que le chariot ne soit déballé et placé verticalement, un mouvement involontaire risque de déplacer l'élévateur. Si cette consigne n'est pas respectée, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'équipement.

WARNING, STOSSGEFAHR

ANGETRIEBENE TEILE KÖNNEN ZU QUETSCHUNGEN UND SCHNITTVERLETZUNGEN FÜHREN. Entfernen Sie den Binder und den Kartonabstandshalter, mit denen verhindert wird, dass sich die Handbremse löst, erst, wenn Sie in der Anleitung dazu aufgefordert werden. Wird der Binder entfernt, bevor der Wagen ausgepackt wurde und aufrecht steht, kann dies zu einer unbeabsichtigten Bewegung der Höhenverstellung führen. Das Missachten dieser Warnung kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung der Ausrüstung führen.

WAARSCHUWING; GEVAAR VOOR SCHOKKEN

BEWEGENDE ONDERDELEN KUNNEN INDEUKEN EN SNIJDEN. Verwijder de band en de kartonnen verdeler die voorkomen dat de handrem losraakt pas als dit nodig is volgens de handleiding. Het verwijderen van de band voordat de cart uitgepakt is en rechtop staat, kan tot gevolg hebben dat het stootbord ongewild beweegt. Nalaten deze waarschuwing te volgen kan verwonding of beschadiging van de apparatuur veroorzaken.

AVVERTENZA, PERICOLO DI URTO

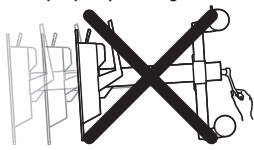
LE PARTI IN MOVIMENTO POSSONO SCHIACCIARE E TAGLIARE. Rimuovere la fascetta e il distanziatore del cartone che impediscono al freno a mano di disinnestarsi, soltanto quando viene indicato nel manuale. La rimozione della fascetta, prima che il carrello venga disimballato e collocato in posizione verticale, potrebbe causare il movimento imprevisto del supporto di sollevamento. La mancata osservanza di questa precauzione può causare infortuni alle persone o danni alle apparecchiature.

⚠ WARNING

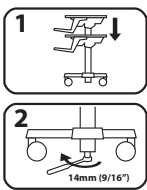
IMPACT HAZARD

Moving Parts Can Crush & Cut

Do not tip the cart over on side. Cart must remain upright at all times. Tipping cart on side may cause unintended motion of the riser. Failure to heed this warning may result in serious personal injury or property damage!



For more information on safe set-up, adjustment and use of this product refer to user manual at www.ergotron.com or contact Ergotron Customer Care at 1-800-888-8458.



823-106-00

causare infortuni gravi o danni alla proprietà. Per ulteriori informazioni sulla configurazione, l'uso e la regolazione sicuri di questo prodotto, fare riferimento al manuale dell'utente disponibile sul sito www.ergotron.com oppure contattare il servizio clienti Ergotron al numero verde USA +1-800-888-8458.

WARNING, RISK FÖR STÖTAR

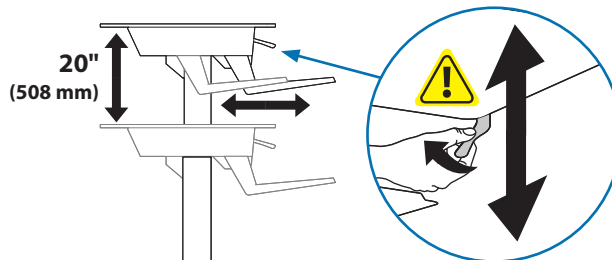
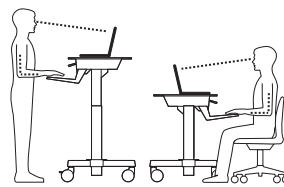
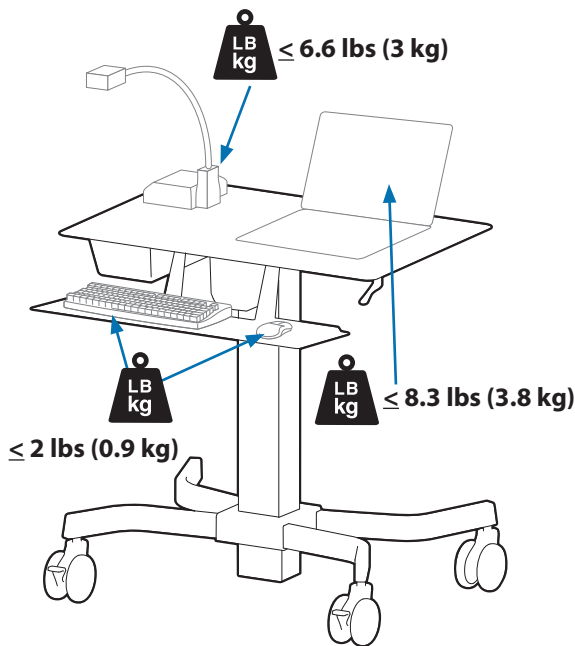
RÖRLIGA DELAR KAN ORSAKA KROSS- OCH SKÄRSKADOR. Tippla inte över vagnen på sidan. Vagnen måste stå upprätt vid alla tillfällen. Om du tippar över vagnen på ena sidan, kan det orsaka att pelaren oavsiktligt förflyttar sig. Försummelse att iakttä denna varning, kan leda till allvarlig personskada eller skada av utrustningen! För mer information om säker montering, justering och bruk av denna produkt, hänvisa till användarhandboken på www.ergotron.com eller kontakta Ergotrons kundtjänst på 1-800-888-8458.

警告、衝撃の危険

可動部分が壊れた場合、人体などに損傷を与える可能性があります。カートを倒さないでください。カートは常にまっすぐ立てた状態に保ってください。カートを倒すと、ライザーが思いがけず移動する場合があります。この警告に従わない場合は、人体や機器に重大な損傷を招く恐れがあります。 本品の安全なセットアップおよび調節、使用に関する詳細は、ウェブサイト (www.ergotron.com) のマニュアルを参照するか、エルゴトロン・カスタマーケア (電話: 1-800-888-8458) までお問い合わせください。

警告、撞击危険

运动部件会导致挤压和割伤。不要让手推车倾覆。手推车必须始终保持直立。让手推车侧倾可能导致升降杆意外运动。不留意此警告可能会导致严重的人身伤害或财产损失! 欲了解有关安全安装、调节和使用本产品的更多信息, 请参阅 www.ergotron.com 上的用户手册或致电 1-800-888-8458 联络 Ergotron 客户服务部。



Release Brake to move riser.
 Suelte el freno para mover el elevador.
 Relâcher le frein pour déplacer la colonne montante.
 Lösen Sie die Bremse, um eine Höhenverstellung vorzunehmen.
 Zet de rem los om de staander te verplaatsen.
 Rilasciare il freno per sollevare o abbassare il sostegno.
 ライザーを動かすには、ストッパーを解除します。
 释放锁定装置移动升降杆。



Based on your configuration and what accessories you have mounted, the total weight added to the mounted accessories, worksurface, keyboard tray and cable box should be:

En función de la configuración y de los accesorios que haya montado, el peso total añadido a los accesorios montados, la superficie de trabajo, la bandeja para teclado y la caja para cables debería ser:

Compte tenu de votre configuration et des accessoires que vous avez montés, le poids total ajouté aux accessoires fixés à la surface de travail, à la tablette du clavier et au boîtier de câbles doit être :

Basierend auf Ihrer Konfiguration und dem montierten Zubehör sollte das Gesamtgewicht, das zum Zubehör, der Arbeitsfläche, der Tastaturablage und der Kabelbox hinzugefügt wird, Folgendes betragen:

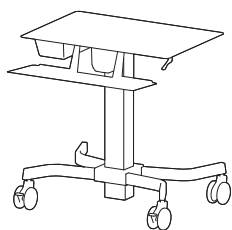
Op basis van uw configuratie en welke accessoires u hebt bevestigd, zou het totale gewicht dat aan de bevestigde accessoires, het werkvlak, de toetsenbordplank en het kabelvak wordt toegevoegd, niet meer moeten zijn dan:

In base alla configurazione e agli accessori montati, il peso totale aggiunto agli accessori, al piano di lavoro, al ripiano per tastiera e alla muffola per cavi deve essere:

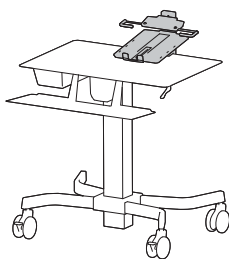
Baserat på din konfiguration och de tillbehör som monterats bör totalvikten för de monterade tillbehören, arbetsytan, tangentbordsskivan och kabelboxen vara:

構成およびマウントした付属品に基づいて、マウントされた付属品、作業台表面、キーボードトレイ、およびケーブルボックスに追加された総重量は以下のとおりです：

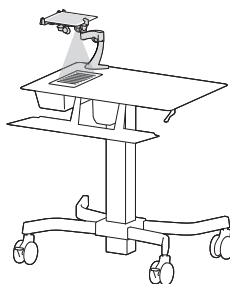
根据您的配置和所安装的附件，施加在已安装的附件、工作台面、键盘托架和电缆盒上的总重量应当为：



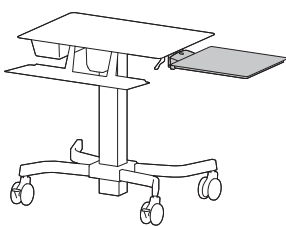
≤ 38.5 lbs
(17.5 kg)



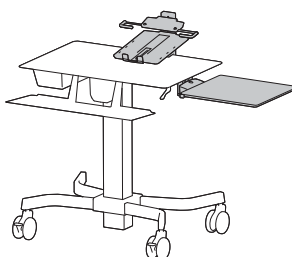
≤ 34.5 lbs
(15.6 kg)



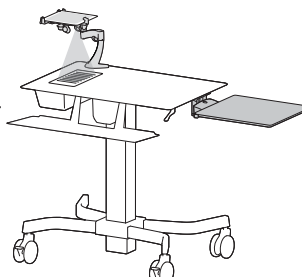
≤ 30.5 lbs
(13.9 kg)



≤ 35 lbs
(15.9 kg)

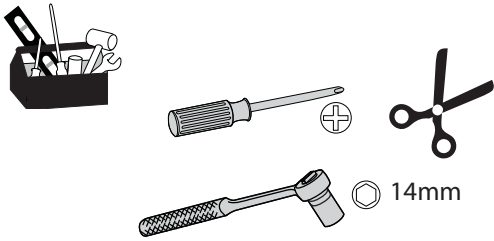


≤ 31 lbs
(14.1 kg)

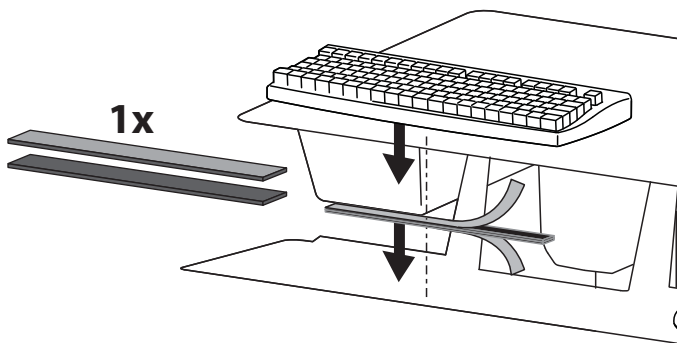
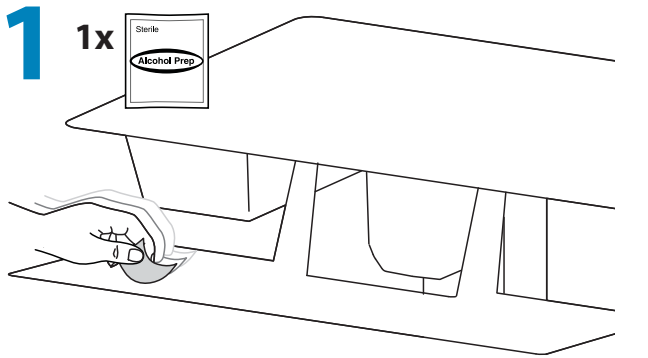
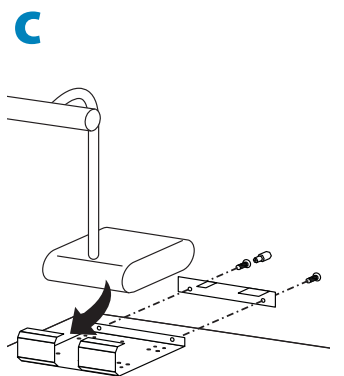
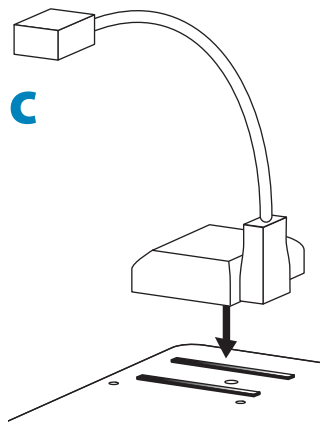
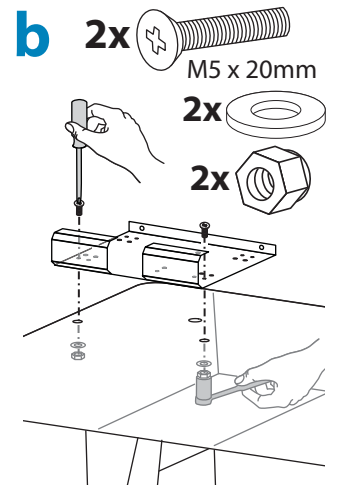
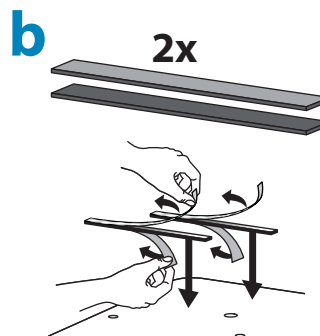
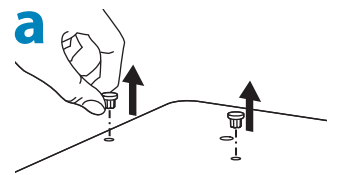
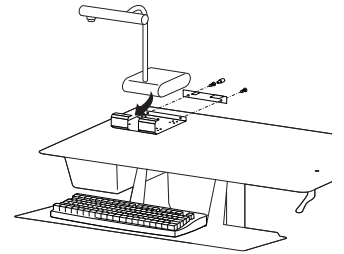
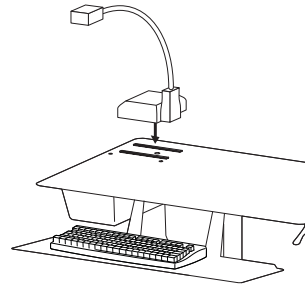


≤ 27 lbs
(12.3 kg)

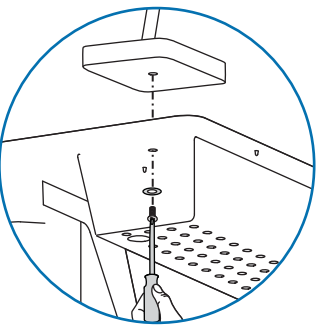
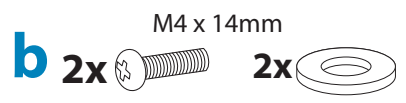
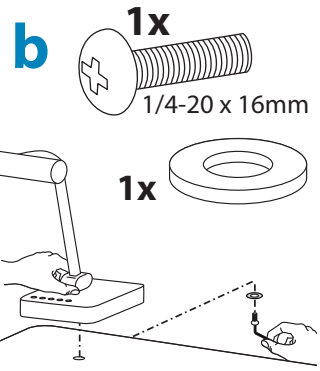
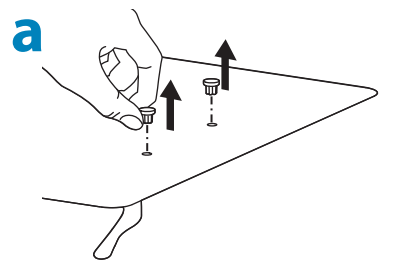
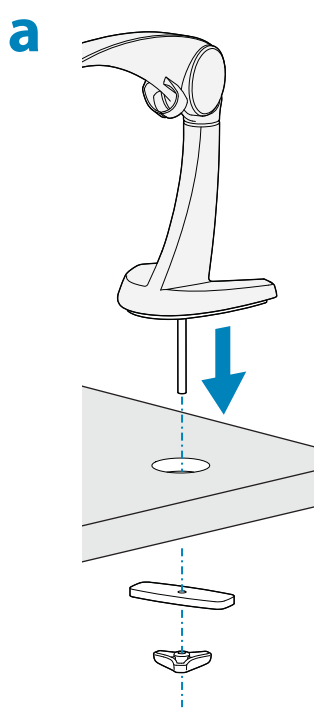
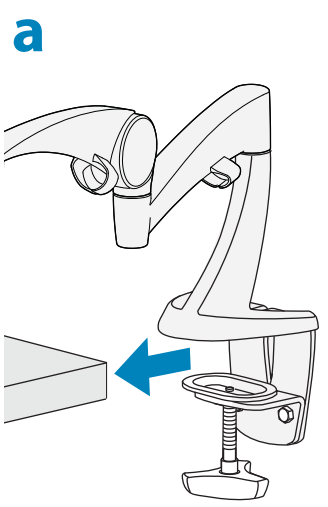
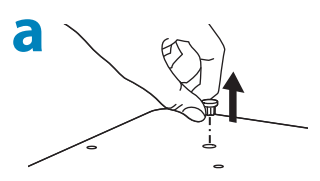
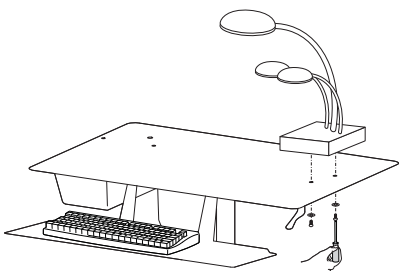
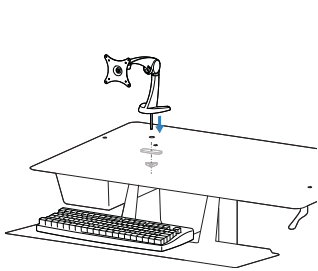
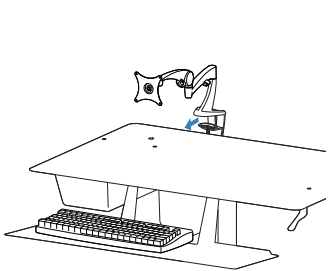
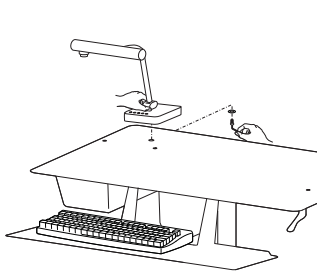
	A	B
1	3x	1x
2	1x 8x	2x
3	2x 2x	1x
4	1x	2x



2

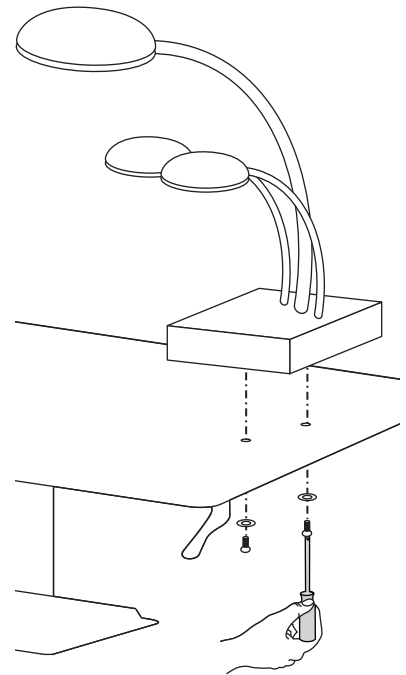


2

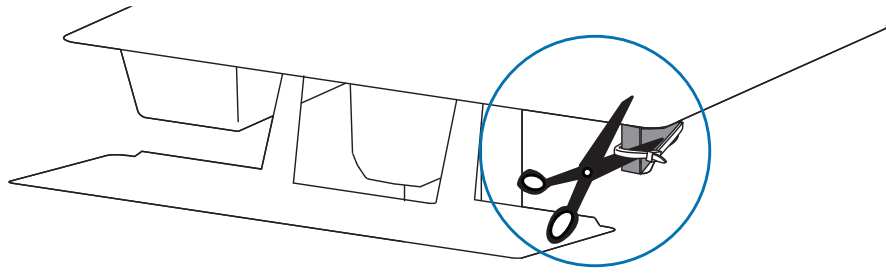


TIPPING HAZARD!

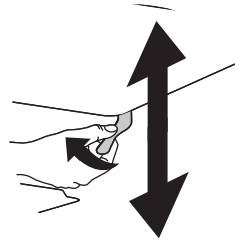
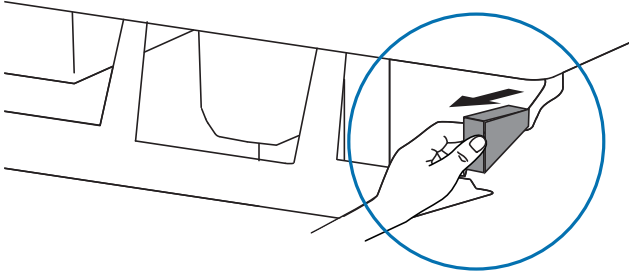
Arm must stay within the footprint of the cart. Failure to follow these instructions will make the cart unstable and may cause the cart to tip resulting in equipment damage and or personal injury.



3

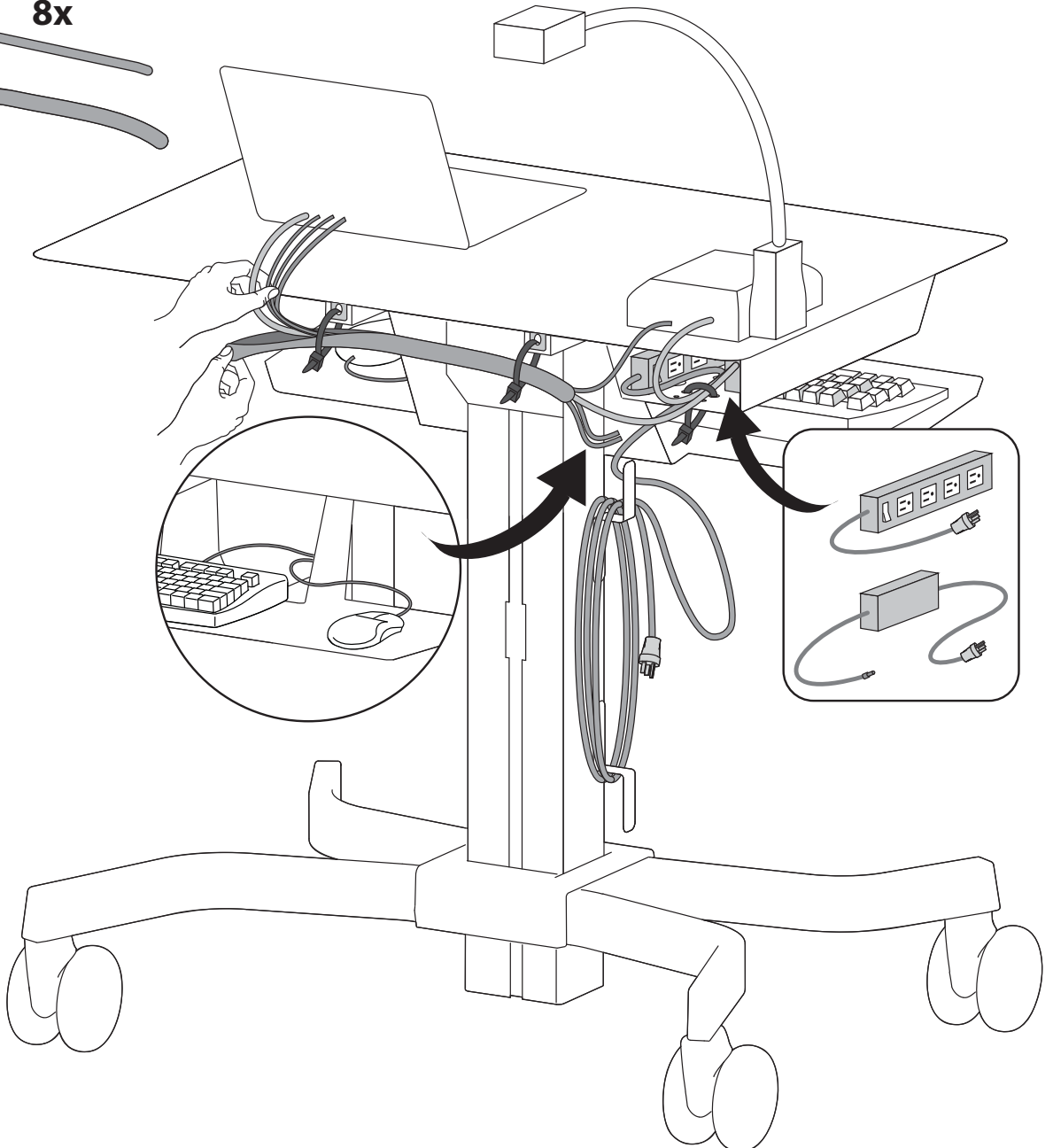
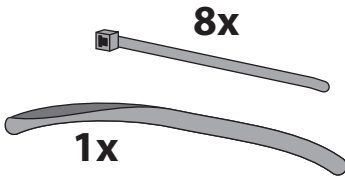


4



Release Brake to move riser.
 Suelte el freno para mover el elevador.
 Relâcher le frein pour déplacer la colonne montante.
 Lösen Sie die Bremse, um eine Höhenverstellung vorzunehmen.
 Zet de rem los om de staander te verplaatsen.
 Rilasciare il freno per sollevare o abbassare il sostegno.
 ライザーを動かすには、ストッパーを解除します。
 释放锁定装置移动升降杆。

5





! WARNING

IMPACT HAZARD



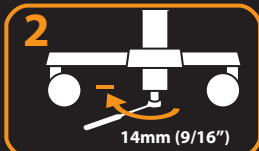
Moving Parts Can Crush And Cut!

Minimize Lift Tension BEFORE:

- Removing Mounted Equipment
- Shipping Cart or Storing Cart

To Minimize Lift Tension

1. With cart upright, lower worksurface to lowest position.
2. Turn adjustment nut at bottom of riser counterclockwise until it stops (Adjustment may require 40-60 revolutions):



Failure to heed this warning may result in serious personal injury or property damage!



Cart Must Remain Upright! Tipping Cart On Side May Cause the Work Surface to Disengage Causing Serious Personal Injury and Property Damage.

For More information and instructions refer to product guide at www.ergotron.com or contact Ergotron Customer Care at **1-800-888-8458**.

826-067-00

¡PELIGRO DE IMPACTO!

LAS PARTES MÓVILES PUEDEN APLASTAR Y CORTAR. Reduzca al mínimo la tensión de elevación ANTES DE:

- Retirar el equipo montado.
- Enviar el carro
- Almacenar el carro

Para reducir al mínimo la tensión de elevación

1. Baje la superficie de trabajo hasta su posición más baja.

2. Gire la tuerca de ajuste situada en la parte inferior del elevador en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga (el ajuste puede requerir entre 40 y 60 revoluciones).

Si no se respeta esta advertencia, pueden producirse lesiones físicas graves y el equipo puede resultar dañado.

Si desea más información e instrucciones, consulte la guía de productos en <http://www.ergotron.com>, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Ergotron en el teléfono 1-800-888-8458 (EE.UU.).

DANGER D'IMPACT!

LES PARTIES MOBILES PEUVENT ÉCRASER ET COUPER.

Minimisez la tension d'élévation AVANT :

- de retirer l'équipement fixé;
- d'expédier le chariot;
- de stocker le chariot.

Pour minimiser la tension d'élévation

1. Abaissez la surface de travail à son niveau le plus bas.

2. Tournez l'écrou d'ajustement situé en bas du montant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt (l'ajustement peut nécessiter 40 à 60 tours).

Il existe un risque de blessure corporelle ou d'endommagement matériel en cas de non-respect de cet avertissement.

Pour plus d'informations et d'instructions, consultez le guide du produit sur www.ergotron.com, ou contactez le service client d'Ergotron au (+1) 800 888-8458.

STOSSGEFAHR!

BEWEGLICHE TELE KÖNNEN QUETSCHUNGEN UND SCHNITTVERLETZUNGEN VERURSACHEN.

Verringern Sie die Lift-Spannung VOR den folgenden Tätigkeiten:

- Entfernen befestigter Geräte
- Transport des Computerwagens
- Lagern des Computerwagens

So minimieren Sie die Lift-Spannung:

1. Senken Sie die Arbeitsfläche auf die niedrigste Position ab.

2. Drehen Sie die Anpressmutter unten am Riser so weit wie möglich gegen den Uhrzeigersinn. (Für die Anpassung können 40-60 Umdrehungen erforderlich sein.)

Die Missachtung dieser Warnung kann zu ernsthaften Verletzungen oder Sachschäden führen.

Weitere Informationen und Anweisungen erhalten Sie im Produktleitfaden unter www.ergotron.com

oder telefonisch beim Ergotron-Kundendienst unter 1-800-888-8458.

BEKNELLINGSGEVAAR!

BEWEGENDE DELEN KUNNEN KNEUZINGEN EN SNIJWONDEN VEROORZAKEN.

Minimaliseer de liftspanning VÓÓR:

- Het verwijderen van gemonteerde apparatuur
- Het verzenden van de wagen
- Het opslaan van de wagen

Om de liftspanning te minimaliseren

1. Laat het werkvlak neer tot de laagste positie.

2. Draai de stelbout onderaan de staander tegen de klok in tot ze stopt (de afstelling kan 40-60 slagen vergen).

Als u deze instructie niet opvolgt, kan dat tot ernstig persoonlijk letsel en/of beschadiging van de apparatuur leiden!

Voor meer informatie in instructies, zie de productgids op www.ergotron.com of neem contact op met de klantendienst van Ergotron op 1-800-888-8458.

PERICOLO DI URTO.

LE PARTI MOBILI POSSONO ROMPERSI E TAGLIARE.

Ridurre al minimo la tensione di sollevamento PRIMA di:

- rimuovere le apparecchiature montate;
- spedire il carrello;
- immagazzinare il carrello.

Per ridurre al minimo la tensione di sollevamento:

1. Abbassare completamente la superficie di lavoro.

2. Girare in senso antiorario il dado di regolazione presente nella parte inferiore del supporto di sollevamento, fino all'arresto (la regolazione può richiedere 40-60 giri).

La mancata osservanza di questa avvertenza può causare infortuni gravi o danni alle cose.

Per ulteriori informazioni e istruzioni, consultare la guida per l'utente sul sito www.ergotron.com oppure contattare il servizio clienti Ergotron al numero 1-800-888-8458.

衝突の危険

押しつぶされたり、切断される可能性がある可動部分以下の操作を行う前に、リフト張力を最小限に調節してください。

－設置されている装置を取り外す

－カートを出荷する

－カートを保管する

リフト張力を最小限に調節するには、

1. ワークトップを最低位置に下げます。

2. ライザーの下部にある調節ナットを反時計回りに止まるまで回します(調節には40-60回転させる必要があります)。この警告に従わない場合は、身体への障害や物的損害が生じる場合があります。

詳細情報や取り扱い説明については、ウェブサイト www.ergotron.com の製品ガイドを参照するか、Ergotron カスタマーセンターへ電話 (1-800-888-8458) でお問い合わせください。

撞击危险!

部件移动会导致挤压和割伤。

先将升降张力调节至最小, 然后再:

－ 卸除所安装设备。

－ 装运手推车

－ 存放手推车

要将升降张力调节至最小:

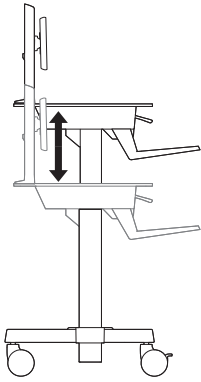
1. 将工作台面降至最低位置。

2. 逆时针旋转升降杆底部的调节螺母, 直到转动为止(调节可能需要旋转 40-60 度)。

不留心此警告可能会导致严重的人身伤害或财产损失!

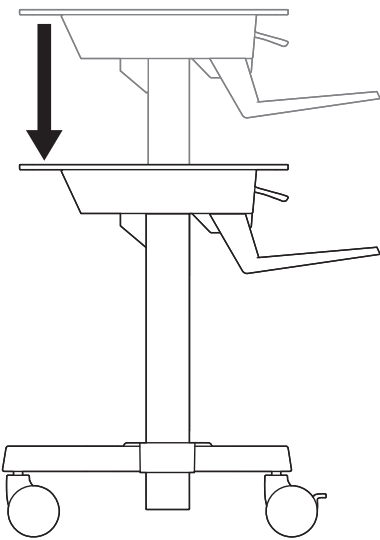
欲了解更多信息或说明, 请参阅 www.ergotron.com 上的产品指南或致电 1-800-888-8458 联络 Ergotron 客户服务中心。

a

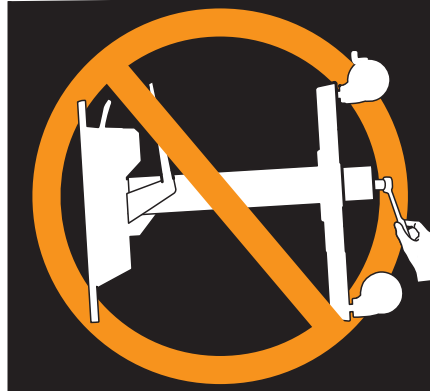


Follow these instructions to tighten or loosen tension.
 Siga estas instrucciones para ajustar o aflojar la tensión.
 Suivez ces instructions pour desserrer ou resserrer la tension.
 Befolgen Sie diese Anleitung, um die Spannung zu lockern oder zu verstärken.
 Volg deze instructies om de spanning te vergroten of verkleinen.
 Seguire queste istruzioni per aumentare o ridurre la tensione di bloccaggio.
 圧力を増減するには次の手順に従います。
 遵照这些说明拧紧或拧松。
 다음 지침에 따라 장력을 높이거나 줄이십시오.

1

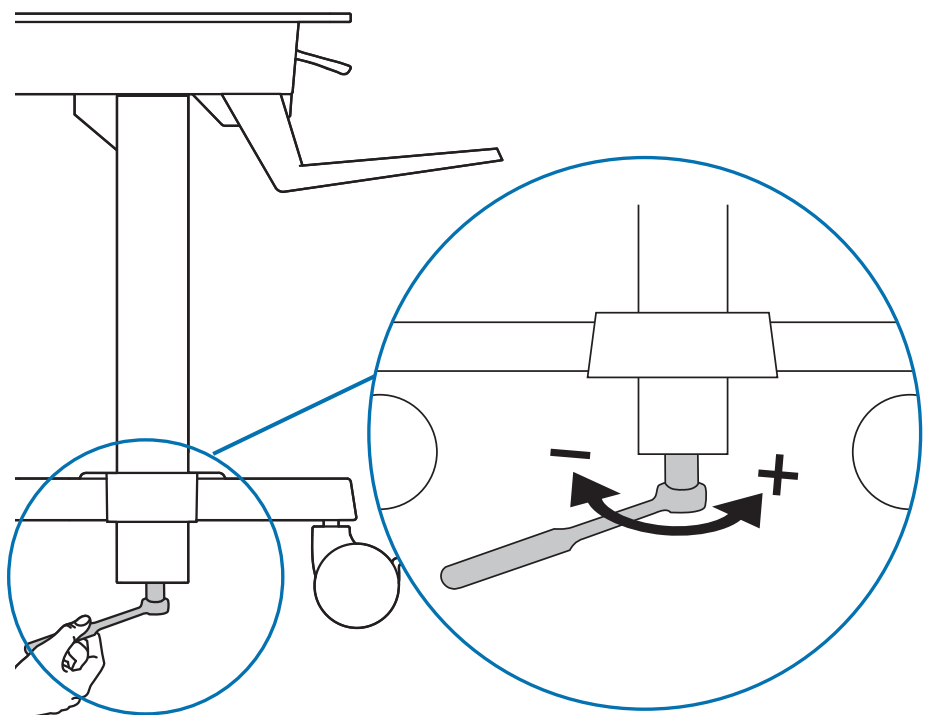


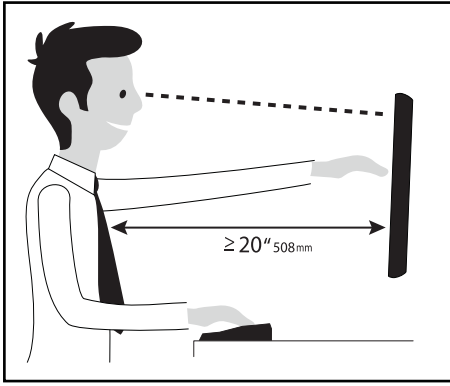
! WARNING



Cart Must Remain Upright! Tipping Cart On Side May Cause the Work Surface to Disengage Causing Serious Personal Injury and Property Damage.

2





Learn more about ergonomic computer use at:
www.computingcomfort.org

- Height** Position top of screen slightly below eye level.
Position keyboard at about elbow height with wrists flat.
- Distance** Position screen an arm's length from face—at least 20" (508mm).
Position keyboard close enough to create a 90° angle in elbow.
- Angle** Tilt screen to eliminate glare.
Tilt the keyboard back 10° so that your wrists remain flat.

To Reduce Fatigue

- Breathe - Breathe deeply through your nose.
- Blink - Blink often to avoid dry eyes.
- Break • 2 to 3 minutes every 20 minutes
- 15 to 20 minutes every 2 hours.

For Warranty visit: www.ergotron.com/warranty

For Service visit: www.ergotron.com

For local customer care phone numbers visit: <http://contact.ergotron.com>

Para Garantía, visite: www.ergotron.com/warranty

Para servicio, visite: www.ergotron.com

Para conocer los números telefónicos locales de atención al cliente, visite: <http://contact.ergotron.com>

Pour la garantie, visitez: www.ergotron.com/warranty

Pour le service client, visitez: www.ergotron.com

Pour les numéros de téléphone du service client local, visitez : <http://contact.ergotron.com>

Für Garantie Besuch: www.ergotron.com/warranty

Für Servicebesuch: www.ergotron.com

Örtliche Telefonnummern für den Kundendienst finden Sie hier: <http://contact.ergotron.com>

保証書をご覧ください: www.ergotron.com/warranty

サービスをご覧ください: www.ergotron.com

最寄りのカスタマーケアの電話番号については、こちらをご覧ください: <http://contact.ergotron.com>

为保证参观: www.ergotron.com/warranty

对于上门服务: www.ergotron.com

若需当地客户服务电话号码，请访问： <http://contact.ergotron.com>

Ga voor garantie naar: www.ergotron.com/warranty

Ga voor service naar: www.ergotron.com

Plaatselijke telefoonnummers voor de klantendienst kunt u vinden op: <http://contact.ergotron.com>

Per la garanzia visitare: www.ergotron.com/warranty

Per assistenza visitare: www.ergotron.com

Per conoscere i numeri di telefono dell'assistenza clienti locale, visitare: <http://contact.ergotron.com>

För garanti, gå till: www.ergotron.com/warranty

För service, gå till: www.ergotron.com

För lokala kundtjänstnummer, gå till: <http://contact.ergotron.com>

ergotron®

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

© 2011 Ergotron, Inc. All rights reserved. WorkFit™ is a registered trademark of Ergotron, Inc.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.